

# **RCBS**®

---

## **ПРОГРЕССИВНЫЙ ПРЕСС TURRET PRESS**



**РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ**

## **ИЗУЧИТЕ ДАННЫЙ РАЗДЕЛ ПЕРЕД НАЧАЛОМ РАБОТЫ**

Перед началом работы с прессом RCBS внимательно изучите настоящее руководство по безопасности работы с оборудованием для снаряжения патронов. Несоблюдение техники безопасности может стать причиной серьезных травм и/или повреждения оборудования. По любым вопросам, связанным с содержанием настоящего руководства, обращайтесь в службу поддержки нашей компании. В настоящем руководстве содержатся инструкции по технике безопасности и эксплуатации соответствующего оборудования. Настоящее руководство входит в комплект поставки и должно храниться по месту эксплуатации на протяжении всего срока службы оборудования.

## **ТЕХНИКА БЕЗОПАСНОСТИ**

Снаряжение патронов – не просто интересное и увлекательное хобби, а работа, которая требует внимательности и осторожности. Неосторожность и небрежность при снаряжении патронов могут привести к самым печальным последствиям. Данное оборудование изначально спроектировано так, чтобы его использование было максимально безопасным. Соблюдайте технику безопасности во время любых работ по снаряжению патронов. Соблюдение приведенных ниже правил гарантированно сводит к минимуму риск травм или повреждения оборудования.

## **ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ**

- При обращении с оборудованием для снаряжения патронов соблюдайте рекомендации производителя. Внимательно изучите руководство по эксплуатации и все приведенные в нем инструкции. Если по каким-либо причинам руководство недоступно, обратитесь к производителю, чтобы получить новую копию.
  - Не пропускайте никакие разделы. Пропустив какой-либо важный раздел, вы повышаете риск несчастного случая.
  - Рабочее место должно быть продуманным и хорошо организованным. Все инструменты и детали должны быть на своих местах, в чистоте и порядке. Тщательно и без остатка убирайте опасные вещества, высыпавшиеся из гильзы или капсюля.
  - При снаряжении патронов будьте предельно сосредоточены. Отложите работу, если чувствуете усталость или недомогание, а также, если находитесь под действием медицинских препаратов или в состоянии алкогольного опьянения. Выработайте четкий план действий и доведите его до автоматизма, чтобы не совершать случайных ошибок. Не выполняйте работу спешно или небрежно.
  - Перед началом работы всегда надевайте подходящие защитные очки: не подвергайте свое здоровье излишнему риску.
- СОБЛЮДАЙТЕ ТРЕБОВАНИЯ К МАКСИМАЛЬНОМУ КОЛИЧЕСТВУ ДРОБИ И ПОРОХА.**

## **КАПСЮЛИ И ПОРОХ**

- Капсюли и порох должны храниться в месте, недоступном для детей и не подверженном воздействию высоких температур, сырости, открытого огня и электрооборудования. Не работайте в местах, где оборудование и материалы могут подвергаться воздействию статического электричества.
- **ЗАПРЕЩАЕТСЯ** использовать капсюли неизвестных и сомнительных производителей. Утилизация таких капсюлей выполняется согласно

законодательству соответствующей страны.

- До использования капсулы должны храниться в оригинальной заводской упаковке. Не использованные капсулы следует снова положить в заводскую упаковку для обеспечения безопасности и удобства идентификации. Капсулы поставляются в оригинальной упаковке, обеспечивающей максимальную безопасность при транспортировке и хранении.
- **ЗАПРЕЩАЕТСЯ** складывать капсулы в кучу или штабель. Взрыва нескольких сотен капсул достаточно, чтобы причинить серьезные травмы всем, кто находится в помещении.
- **ЗАПРЕЩАЕТСЯ** прикладывать к капсулам большое физическое усилие. Обращайтесь с капсулами с осторожностью.
- **ЗАПРЕЩАЕТСЯ** держать на рабочем столе одновременно несколько емкостей с порохом. Емкости с порохом должны храниться вдали от рабочего стола, чтобы всегда брать только нужную и случайно не перепутать.
- **ЗАПРЕЩАЕТСЯ** использовать порох неизвестных и сомнительных производителей. Для идентификации пороха настоятельно рекомендуется использовать заводскую упаковку с маркировкой производителя. Не смешивать порох различных типов и неизвестных производителей.
- При использовании дозатора для пороха, после того как воронка будет заполнена, снова закройте крышками воронку и емкость с порохом.
- Перед засыпкой пороха в гильзы сначала засыпьте порох в воронку. Отмерьте, а затем взвесьте минимум десять зарядов, чтобы убедиться, что отмеривание пороха было выполнено правильно.
- Закончив работы по снаряжению, соберите и засыпьте оставшийся порох в заводскую упаковку. для удобства идентификации и продления срока службы пороха.
- **НЕ КУРИТЬ** во время работ по снаряжению патронов.

## **ВЕДЕНИЕ ЗАПИСЕЙ**

- Ведите подробные записи обо всех выполняемых работах. Повесьте ярлык на каждую коробку, с указанием даты изготовления, а также информации об использованных капсулах, порохе и пулях.

*Все используемые компоненты должны быть четко промаркированы, не берите ничего наугад.*

**УВЕДОМЛЕНИЕ** - В настоящем руководстве не содержатся полные инструкции или сведения о технике безопасности по снаряжению патронов или работе с соответствующим оборудованием и принадлежностями. Перед началом работ по снаряжению патронов внимательно прочтите и усвойте содержание настоящего руководства.

*Поскольку компания RCBS не может повлиять на выбор компонентов заказчиком, она не несет никакой ответственности, прямой или косвенной, за снаряжение патронов и использование данного оборудования или оружия, в котором могут использоваться снаряженные заказчиком патроны.*

# ПРОГРЕССИВНЫЙ ПРЕСС TURRET RCBS

Новый пресс RCBS Turret предназначен для работы, как с одиночными патронами, так и с партиями патронов. Несколько матриц, которые устанавливаются в барабан пресса, позволяют поднять производительность до 50-200 патронов в час. Матрицы необязательно вынимать из барабана, чтобы снизить износ и избавиться от излишней регулировки. Рукоятку пресса можно использовать для снятия барабана, никакие дополнительные инструменты не требуются. Чтобы снять барабан, открутите один фиксирующий болт ключом на 3/4 дюйма. Данный пресс защищен бессрочной гарантией производителя. При поломке или неисправности пресса компания RCBS осуществит ремонт или замену бесплатно, в любое время при соблюдении правил эксплуатации.

## ЗАМЕНА БАРАБАНА ПРЕССА RCBS TURRET

Пресс RCBS Turret отличается большим удобством работы одновременно с несколькими матрицами, а чтобы сменить калибр, достаточно заменить барабан.

## БАРАБАН ПРЕССА RCBS TURRET

Барабан пресса RCBS Turret подходит для установки стандартных резьбовых матриц на 7/8-14 дюйма без использования бушинг-втулок или переходников.

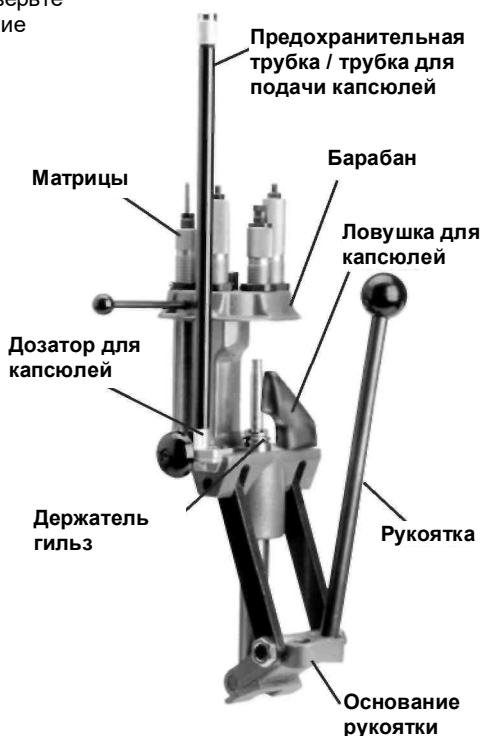
Установив барабан, можно установить матрицы и/или дозаторы пороха RCBS Uniflow. Инструкции по эксплуатации и регулировке матриц и других принадлежностей см. в руководстве на соответствующее оборудование. На практике можно задействовать множество вариантов установки матриц и дозаторов, при этом одновременно используя два и более калибров.



## РАСПАКОВКА

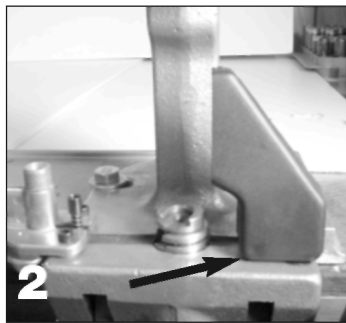
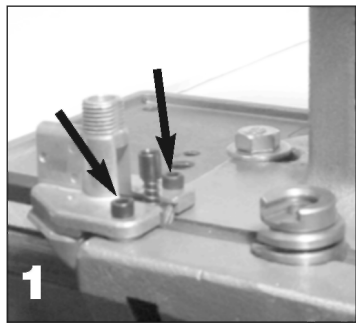
Осторожно выньте пресс из упаковки и проверьте комплектность по списку ниже. Наименование компонентов см. в перечне запчастей.

- Рама пресса
- Рукоятка
- Трубка для подачи капсулей, большая
- Трубка для подачи капсулей, малая
- Трубка для подачи капсулей в сборе, большая
- Трубка для подачи капсулей в сборе, малая
- Предохранительная трубка
- Ловушка для капсулей
- Пакет №1:  
Дозатор для капсулей в сборе
- Пакет №2:  
Винты с головкой под торцевой ключ 8-32 x 1/2" SHCS (2 шт.)  
Стержень, большой  
Муфта, большая  
Пружина для стержня (одна)  
Шестигранные ключи 3/32 & 9/64 (по 1 шт.)  
Штифт барабана

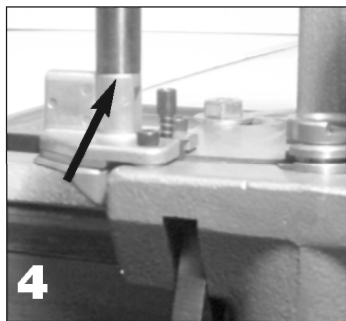
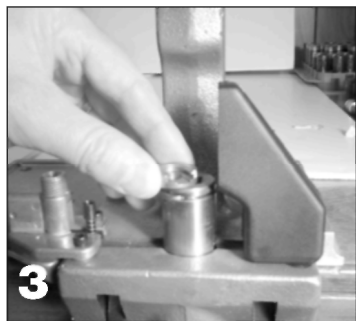


## МОНТАЖ И РЕГУЛИРОВКА

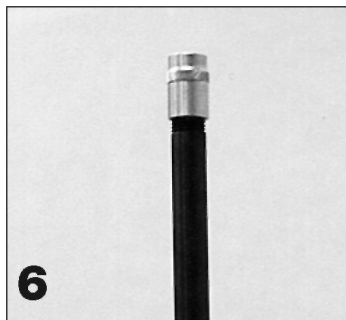
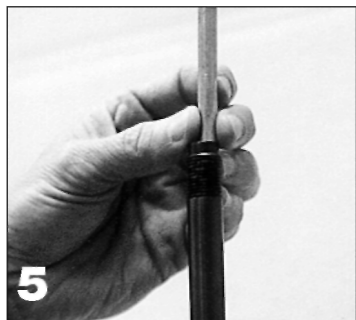
Закрепите пресс Turret на прочном рабочем столе или верстаке двумя болтами 3/8 дюйма. Болты должны быть достаточно длинными, чтобы проходить сквозь основание пресса и верстак. *Примечание: В такой конфигурации пресс подходит как для правой, так и для левой).* Вставьте рукоятку резьбовой стороной в основание рукоятки. Контргайка рукоятки всегда должна быть надежно затянута, в противном случае можно повредить рукоятку и ее основание. Установите дозатор капсулей, как показано на рис. 1. Затяните вручную два винта 8-32 x 1/2 с головкой под торцевой ключ. Отрегулируйте рычаг для запрессовки капсулей в пазу, так чтобы она могла свободно двигаться. Отрегулируйте стержень и муфту в держателе гильз и затяните винт с головкой под торцевой ключ 8-32 x 1/2.



Сдвиньте дозатор капсулей, так чтобы его нижняя часть находилась напротив рамы пресса, и затяните два винта 5-40 x 3/8 с головкой под торцевой ключ. *Примечание: Малый стержень для капсуля установлен на заводе-изготовителе.*



Вставьте ловушку для капсулей в соответствующие посадочные отверстия на раме пресса. *См. рис. 2.*



В поршень пресса Turret устанавливаются съемные держатели гильз: чтобы установить держатель, вставьте его в поршень и слегка поверните влево; чтобы снять, поверните вправо. *См. рис. 3.*

Вручную закрутите предохранительную трубку в дозатор для капсулей, как показано на *рис. 4.*

Вставьте трубку для подачи капсулей подходящего размера (большую или малую) в предохранительную трубку, как показано на *рис. 5.*

Трубка для подачи капсулей должна полностью войти в предохранительную трубку, выступая над ней примерно на 1/4". Накрутите колпачок на предохранительную трубку. *См. рис. 6.*

# ЗАПОЛНЕНИЕ ТРУБКИ ДЛЯ ПОДАЧИ КАПСЮЛЕЙ

## ОСТОРОЖНО:

При заполнении трубки для подачи капсулей соблюдайте осторожность. Не прикладывайте большое усилие к капсулям: если в трубке, наполненной капсулями, взорвется один, то взорвутся и все остальные, причинив серьезные травмы. Нагрузка на капсули внутри трубки не должна превышать 5 фунтов (чтобы проверить это, можно использовать бытовые весы). Если капсули застревают в трубке, осмотрите ее, при необходимости очистите или отправьте в компанию RCBS для ремонта или замены. При работе с капсулями всегда надевайте защитные очки.

Вместе с трубкой для подачи капсулей рекомендуется использовать лоток для сбора капсулей RCBS Primer Tray-2. Этот пластиковый лоток с крышкой исключительно удобен для работы с капсулями.

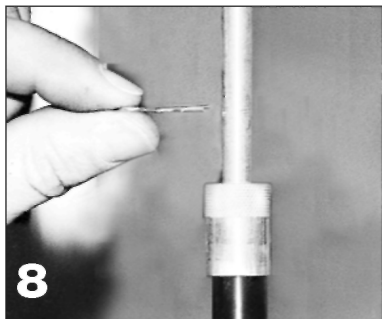
**Шаг 1:** Распределите капсули по поверхности лотка. Затем осторожно встряхните лоток в горизонтальной плоскости, так чтобы капсули были ориентированы рабочей стороной вверх. Закройте лоток крышкой и, удерживая его от открывания, переверните.



Теперь капсули будут находиться рабочей стороной вниз, и ими будет удобно наполнять трубку. **См. рис. 7.**

**Шаг 2:** Перед заполнением трубки капсулями вставьте шплинт трубки в поперечное отверстие.

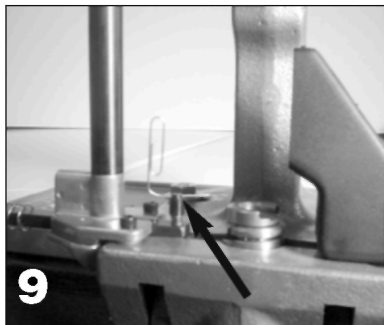
**ОСТОРОЖНО:** Следите за тем, чтобы все капсули были ориентированы правильно. При попытке запрессовать перевернутый капсуль в гильзу он может взорваться, причинив серьезные травмы и повредив оборудование. Остатки взрывчатого вещества, выпадающего из капсуля, могут взорваться под действием высоких температур, ударов и/или электростатических разрядов. Следите за тем, чтобы трубки для подачи капсулей всегда оставались чистыми. Рекомендуется очищать их теплой водой с мылом.



**Шаг 3:** Капсули должны заполнять трубку начиная с того конца, где вставлен шплинт. Заполнив трубку капсулями, вставьте ее, концом со шплинтом вниз, в колпачок предохранительной трубки. Удерживая трубку, выньте шплинт, так чтобы капсули лежали на колпачке предохранительной трубки. Убедитесь, что в трубке для подачи капсулей находятся все капсули. **См. рис. 8.**

## ЗАПРЕССОВКА КАПСЮЛЕЙ С ПОМОЩЬЮ ПРЕССА TURRET

Сначала выполните формовку гильзы и выпрессовку стреляного капсюля. Опустите поршень пресса примерно на половину хода. Затем свободной рукой выньте рычаг для запрессовки капсюлей, так чтобы на нее выкатился капсюль. Удерживая поршень в том же положении, вставьте рычаг для запрессовки капсюлей в паз поршня до упора. Теперь опустите поршень, чтобы запрессовать капсюль в капсюльное гнездо. Опустив рукоятку и, соответственно, подняв поршень, отпустите рычаг для запрессовки капсюля. Под действием пружины рычаг для запрессовки капсюля выйдет из паза поршня.



## ВЫБОР РАЗМЕРА КАПСЮЛЯ

Выберите стержень и муфту подходящего размера (большого или малого). Проденьте стержень через муфту. Наденьте пружину на стержень. Закрутите стержень в рычаг для запрессовки капсюлей. Затяните, вставив в отверстие стержня небольшой гвоздь или острый конец скрепки. **Не затягивайте слишком сильно.** См. рис. 9.

Снимите колпачок предохранительной трубки. Выньте пустую трубку для подачи капсюлей из предохранительной трубки. Вставьте вместо нее трубку подходящего размера (большую или малую). См. рис. 5. Закройте предохранительную трубку колпачком. См. рис. 6.

## ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Данный пресс смазан на заводе-изготовителе. Однако необходимо периодически наносить на все подвижные детали небольшое количество оружейного масла. При появлении ржавчины протрите небольшим количеством оружейного масла и вытрите насухо. **Следите за тем, чтобы масло не попало в капсюльное гнездо или в капсюль.** В этом случае капсюль не сработает. Перед смазкой рекомендуется очищать пресс от пыли и других загрязнений. Эпоксидная краска очищается исключительно просто, а также непроницаема для масла, очень дешева и долговечна.

## ОСТОРОЖНО:

**ВО ИЗБЕЖАНИЕ ТРАВМ, ВНИМАТЕЛЬНО ИЗУЧИТЕ И СОБЛЮДАЙТЕ ТЕХНИКУ БЕЗОПАСНОСТИ РАБОТЫ С КАПСЮЛЯМИ.**

- **ЗАПРЕЩАЕТСЯ** запрессовывать капсюли в гильзы армейских патронов с кримпованными капсюльными гнездами, не удалив старый капсюль при помощи зенковки, развертки или пробойника. Капсюли, запрессованные в кримпованные капсюльные гнезда, деформируются, в результате чего капсюль может не сработать или, напротив, произвольно сработать при посадке и причинить травмы.
- **ЗАПРЕЩАЕТСЯ** запрессовывать капсюли с чрезмерным усилием во избежание взрыва и серьезных травм. Перед началом работы убедитесь, что капсюль не был запрессован в гильзу ранее, что стреляный капсюль был удален, в капсюльном гнезде не осталось фрагментов капсюля, а выбранный капсюль подходящего размера.
- **ЗАПРЕЩАЕТСЯ** как-либо изменять конструкцию части патрона, куда устанавливается капсюль, а также использовать детали других производителей. В противном случае капсюль может взорваться и причинить травмы.
- **ЗАПРЕЩАЕТСЯ** запрессовывать капсюли в гильзу, в которую уже засыпан порох.
- Не рекомендуется выпрессовывать нестреляные капсюли, так как это очень опасно.

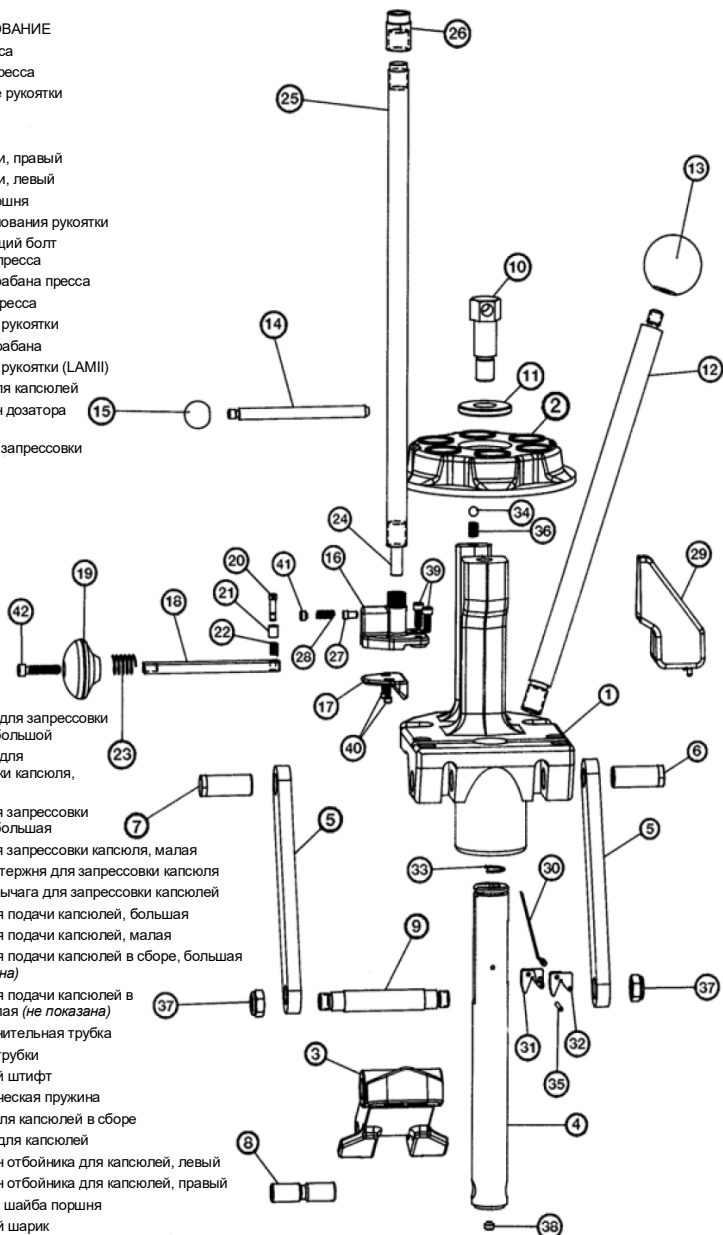
# ПЕРЕЧЕНЬ ЗАПАСНЫХ ЧАСТЕЙ К ПРЕССУ TURRET

ПОЗ.	АТИКУЛ	НАИМЕНОВАНИЕ
1	788250	Рама пресса
2	788251	Барабан пресса
3	788252	Основание рукоятки
4	788254	Поршень
5	188719	Тяги (2)
6	788257	Штифт тяги, правый
7	788258	Штифт тяги, левый
8	788255	Штифт поршня
9	788256	Штифт основания рукоятки
10	788260	Фиксирующий болт барабана пресса

11	788261	Шайба барабана пресса
12	788259	Рукоятка пресса
13	187414	Навершие рукоятки
14	788262	Штифт барабана
15	180054	Навершие рукоятки (LAMI)
16	788253	Дозатор для капсулей
17	188104	Кронштейн дозатора капсулей
18	788263	Рычаг для заправки капсулей
19	198943	Ручка

20	709554	Стержень для заправки капсуля, большой
	709555	Стержень для заправки капсуля, малый
21	709506	Муфта для заправки капсуля, большая
	709507	Муфта для заправки капсуля, малая
22	109508	Пружина стержня для заправки капсуля
23	188107	Пружина рычага для заправки капсулей
24	788924	Трубка для подачи капсулей, большая
	788923	Трубка для подачи капсулей, малая
	709581	Трубка для подачи капсулей в сборе, большая (не показана)
	709582	Трубка для подачи капсулей в сборе, малая (не показана)

25	788264	Предохранительная трубка
26	788265	Колпачок трубки
27	709595	Стопорный штифт
28	109596	Цилиндрическая пружина
29	788277	Ловушка для капсулей в сборе
30	188105	Отбойник для капсулей
31	188102	Кронштейн отбойника для капсулей, левый
32	188103	Кронштейн отбойника для капсулей, правый
33	109112	Гроверная шайба поршня
34	187152	Стопорный шарик
35	788266	Штифт отбойника
36	187153	Стопорная пружина
37	188108	Контргайка Nyloc 7/16 (2)
38	187219	Винт с головкой под торцевой ключ 1/4-28 x 3/8
39	187227	Винт с головкой под торцевой ключ 8-32 x 1/2 (2)
40	188109	Винт с головкой под торцевой ключ 5-40 x 3/8 (2)
41	109591	Установочный винт с засверленным концом 1/4-28 x 3/16
42	187211	Винт с головкой под торцевой ключ 10-32x1"





## ПРИНАДЛЕЖНОСТИ

### Дозатор пороха Uniflow

09010

С мерным стаканом регулируемого объема. Высокая долговечность и точность работы благодаря компонентам из чугуна и стали *См. рис. 10.*

### Комплект для дозирования пороха при наличии гильзы

98911

Автоматически дозирует порох при каждом нажатии на рукоятку, только если под дозатором пороха Uniflow установлена гильза. *См. рис. 11.*

### Матрица контроля

87540

Матрица контроля, используемая в прессах для снаряжения партий патронов, предназначена для обнаружения отсутствия пороха или, напротив, слишком большого количества пороха в гильзе. *См. рис. 12.*

### Матрица проверки пороха

87590

Позволяет вручную проверять количество пороха перед посадкой пули, используется в прессах для снаряжения партий патронов. Отображается недостаточное или чрезмерное количество пороха. *См. рис. 13.*

### Матрица смазки

Предназначена для выпрессовки капсулей и смазки гильзы за одну операцию. Экономит время и способствует порядку на рабочем месте. Четыре типоразмера матрицы соответствуют 45 наиболее популярным калибрам. Полный перечень калибров см. в каталоге продукции RCBS. *См. рис. 14.*

### Универсальная матрица для выпрессовки капсулей

87580

Для быстрой выпрессовки капсулей перед очисткой гильз. Совместима с калибрами 22-45. *См. рис. 15.*

### Набор инструментов для измерения места для посадки пули

09440

Измеряет место для посадки пули (в патроннике и шейке гильзы) с точностью до 0,001 дюйма. *См. рис. 16.*

### Весы Micro Pro

86040

Компактные и легкие портативные весы. Питание переменного тока или от батарейки 9 В (опция). *См. рис. 17.*



# RCBS®

В РОССИИ

Наше оборудование для снаряжения патронов – лучшее в мире.

Если вы с этим согласны, расскажите друзьям.

Если нет, расскажите нам, и мы сделаем его еще лучше!

## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ



Уважаемый заказчик!

Компания RCBS получила в свое распоряжение два отчета, свидетельствующих о том, что потребители используют посторонние инструменты, чтобы извлечь капсули, застрявшие в трубках. В некоторых случаях капсули могут застревать в трубках, особенно если те засорены, повреждены или не обслуживались должным образом. Как указано в руководствах на все трубки для подачи капсулей, компания RCBS **не рекомендует прикладывать чрезмерное усилие к капсулям, застрявшим в трубке, и пытаться самостоятельно извлечь их оттуда.** В противном случае можно получить серьезные травмы.

**Если капсули имеют свойство застревать в трубке, выполните следующие действия:**

1. Убедитесь, что капсули не попали в белый пластиковый наконечник трубки.
2. Снимите наконечник плоскогубцами.
3. Насколько возможно, с большой осторожностью высыпьте капсули из трубки и сложите их в оригинальную упаковку. Не допускается использовать трубку, если в ней уже застревали капсули.
4. Если в трубке все еще остаются капсули, утилизируйте их вместе с трубкой согласно применимому законодательству.
5. Чтобы приобрести новую трубку, посетите наш сайт или обратитесь в ближайший отдел продаж.

**Чтобы предупредить застревание капсулей в трубке, соблюдайте следующие меры предосторожности.**

- Перед началом работы осматривайте трубки на предмет засорения или повреждения.
- Запрещается использовать погнутые, поврежденные или засоренные трубки.
- Убедитесь, что в трубках нет остатков взрывчатого вещества, выпавшего из капсулей. Регулярно мойте трубки теплой водой с мылом.